

Regione Piemonte  
AZIENDA SANITARIA OSPEDALIERA  
SAN LUIGI GONZAGA  
ORBASSANO (TO)

INFORMAȚII

*Vă furnizăm unele informații utile pentru ca dumneavoastră să puteți folosi mai bine structura sanitară.*

## **Pentru a ajunge la Spital**

- **De la Torino:**  
C.so Orbassano, continuați pentru BEINASCO, după Centru Comercial Ipermercato - în sens girator la dreapta: urmăriți indicațiile.
- **De la centura SUD:**
  - ieșiți la racordul S.I.TO INTERPORTO
  - ieșiți la racordul de la BEINASCO – continuați până la Centru Comercial Ipermercato – în sens girator la dreapta – urmăriți indicațiile.
- **De la Aeroport:**  
Cu transport autocar până la Gara de Cale Ferată Porta Nuova.
- **De la Gara de Cale Ferată Porta Nuova:**  
Linia 4 – 63 – 63/ din via Sacchi/via Magenta – coborâți la stația P. Caio Mario luați linia 41 până la Spitalul S. Luigi.
- **De la Gara de Cale Ferată Porta Susa:**  
Linia 10 stația de cale ferată Porta Susa – coborâți la stația C. Agnelli după C. Traiano – luați linia 41 până la Spitalul S. Luigi.
- **De la Gara de Cale Ferată Lingotto:**  
Linia 41 de la cap de linie din via Bossoli până la Spitalul S. Luigi.
- **De la Torino Centru – Oraș:**  
Linia 5 cap de linie P.za Solferino până la Beinasco – coborâți la stația de la Centru Comercial Ipermercato – 200 de metri la dreapta, legătură cu liniile 37 – 41 – 43.  
**Linia 37:** TORINO PIAZZALE CAIO MARIO – C. Unione Sovietica – C. Settembrini – C. Orbassano – Str. Torino (Beinasco) – L.go Torino – Str. Torino V.le Del Risorgimento – Str. San Luigi – Str. San Luigi (Orbassano) – SPITALUL SAN LUIGI – Str. S. Luigi – V.S. Luigi Rivalta - V. Gerbidi – P.za Gerbidi – V. Balma – V. Griva – V. D.Aligheri – V. Boccaccio – V. Chiomonte – V. Gorizia – V. Maroncelli – V. Pellico – PIAZZA CERVI.  
**Linia 41:** TORINO – V. BOSSOLI – V. Pio VII – C. Traiano – C. Agnelli – P.le Caio Mario – C. Unione Sovietica – V.le Torino (Nichelino) – Castello di Stupinigi (inversiune) – V.le Torino – Str. Di Borgaretto – V. Galilei (beinasco) – V. Don Minzoni . V. Martiri della Liberta –le Giovanni XXIII – V. A.Moro – V. Orbassano - . ogliatti – V. A.Moro – Str. Di Borgaretto (Beinasco) – Str. Torino – V.le del Risorgimento – V. San Luigi – Str. San Luigi (Orbassano) – SPITALUL SAN LUIGI.  
**Linia 43:** TORINO C.SO MARONCELLI – V. Ventimiglia – V. Corradino – P.za Bengasi – V. Sestriere (Moncalieri) – C. Dante – V. Candiolo (Torino) – V. Monastir – V. Garrone intern 39 (fosta V. Monastir) – V. Garrone int. 109 (fosta Castello di Mirafiori) – Str. Castello di Mirafiori – Str. Delle Cacce – V. Barbera – C. Unione Sovietica – V. Farinelli – inversiune – V. Farinelli – V. Plava – V. Negarville – Str. Del Drosso – V. Falcone (Beinasco) – v.le del Risorgimento – V. San Luigi – Str. San Luigi (Orbassano) – SPITALUL SAN LUIGI – Str. San Luigi – V. San luigi – RIVALTA – V. Gerbidi – P.za Gerbidi – V. Balma – V. Griva – V. D.Aligheri – v. Bpccaccio – V. Chiomonte – V. Gorizia – V. Maroncelli – V. Pellico – PIAZZA CERVI.  
**Autolinia VOLVERA – ORBASSANO:** Volvera V. Garibaldi – Orbassano – V. Neghelli – Beinasco – SPITALUL SAN LUIGI.

**Biletele** sunt în vânzare în interior la bar, la barul și chioșcul de ziare din exteriorul clădirii.

**Taxi:** dacă nu este prezent la intrarea Spitalului, chemarea poate fi efectuată de la telefoanele publice interne și externe a clădirii.

**Parcarea:** pentru a parca autoturismul dumneavoastră puteți beneficia de parcările externe a spitalului. Pentru invalizi sunt prevăzute spații speciale atât în parcarea externă cât și internă.

În interior este prevăzută o zonă pentru oprirea numai temporară, în caz de însoțirea unei persoane la Urgență.

**Indicatoare:** indicatoarele de informații sunt ușor de consultat în traseul central și în fiecare secție și serviciu.

**Harta** traseului interior al spitalului se poate descărca de pe „site”.

**Ghișeu de informații:** pentru oricare exigență a dumneavoastră vă puteți adresa la intrarea în Spital, la Poartă – Ghișeu Informații, servicii care este efectuat în timpul întregului arc al zilei.

### **Recunoașterea personalului**

Prin eticheta specială de identificare și prin mijlocul culorii devizei și a halatului:

Personal medic:	halat alb
Operatori sociali și dietetician	halat alb
Operatori ai serviciului endoscopic	deviză albastru deschis
Operatori ai serviciului de Urgență	deviză albastră
Operatori pentru sala de operație	deviză roșie

Diverse figuri profesionale sunt recunoscute prin culoarea profilului prezent pe buzunarul devizei:

Roșu:	Șef de sală, persoană care informează
Albastru:	Asistent medical, supraveghetore infantilă
Albastru deschis:	Asistent medical generic
Ocră (argilă colorată):	Auxiliar (ajutător)
Portocaliu:	Operatori socio – sanitari – OSS
Verde:	Tehnic de laborator, Anatomie Patologică, Radiologie, Farmacie, Fizioterapist, Logopedist
Gri:	Administrativ
Verde strălucitor:	Studentii al Cursului de Facultate în Asistent medical

### **Confort hotelier**

**Bar intern:** la intrarea în spital, la dreapta, local la demisol.

**Vînzare de ziare și reviste:** în secții în fiecare zi dimineața, la trecerea căruciorului special de ziare

**Telefoane publice:** sunt instale la intrarea principală, pe coridoare și în zonele de legătură între diverse servicii.

**Distribuitor automatic** de produse de confort și îmbrăcăminte de primă necesitate, băuturi calde și reci, schimb de monete pe coridorul central la intrarea în clădire. Se pot găsi distribuitoare de băuturi chiar și la parterul fiecărui Pavilion și la Urgență, urmărind indicatoarele „ punct bar”.

În **exterior**, în fața intrării principale, sunt dislocate un **bar**, un chioșc de ziare și un chioșc de **flori**. Vă amintim că puteți să vă adresați Responsabilului pe Secție referitor la dispozitiile care reglementează folosirea **telefonului mobil** in ambientul spitalicesc. Pe lângă acestea, vă invităm să observați **interzicerea fumatului în interiorul clădirii sanitare**.

### **Serviciul de asistență de specialitate policlinic**

Cuprinde vizite, prestări de specialitate, de diagnostică instrumentală și de laborator, precum și alte prestări prevăzute.

Pentru a obține o vizită sau o altă prestare de specialitate sau diagnostică este nevoie de **cererea medicului Serviciului Sanitar Național** pe rețeta județeană care va trebui să conțină următoarele indicații:

- prenume, nume, adresa și vârsta asistatului
- numărul carnetului de sănătate
- codul fiscal al asistatului
- specificarea clară de eventuale drepturi de scutire de plată a prestării
- tipul de prestare cerută, specificând dacă este nevoie gradul de prioritate
- chestiune diagnostică
- ștampila și semnătura medicului

**Modalități și timpul de așteptare a prestărilor de policlinică:** recentele dispoziții județene prevăd gestiunea prestărilor de policlinică în bază la adoptarea unui sistem de prioritate clinică înțeles ca un instrument pentru a afirma caracterul de egalitate în tratamentul sanitar, cu scopul de a garanta pacientului accesul la serviciul sanitar în bază la importanța clinică. Cu folosirea codului de prioritate s-a pornit a se reconsidera, complexiv chiar și sistemul de evidență a timpului de așteptare având chiar ca referință clasa de prioritate a 3-a, care privește prestările la care executarea în timp util **nu** influențează semnificativ prognoza pe timp scurt, pentru care, dacă se tratează de vizită de specialitate, perioada de efectuare trebuie să fie garantată până în 30 de zile, iar în caz de constatări diagnostice și instrumentale până în 60 de zile. Cu atât mai mult, chiar și această Regie se activează pentru a adecva propria organizație la indicațiile de județ.

Sistemul județean de evidență a timpului de așteptare este absolut nou, din momentul în care a ampliat specialitățile supuse la monitorare și a extins la întreg sistemul de distribuție a rețelei publice (public, echivalent și acreditat), așa încât să ofere un avantaj, cât mai în detaliu despre posibilitățile oferite, pe care Dumneavoastră le veți putea consulta la Biroul de Relații cu Publicul, care vă va fi de ajutor pentru a vă ușura individualizarea de eventuale soluții răspunzătoare la exigențele Dumneavoastră.

### **Centro Unificat de Programare – C.U.P.**

Situat la intrarea în Spital, este punctul central pentru programarea majorităților prestații și efectuează următorul orar:

**De Luni până Vineri ora 8,30 – 16 orar continuat**

C.U.P. – ul efectuează chiar și servicii de **programare telefonică**

**Tel. 0119026006 de Luni până Vineri ora 8,30 – 12 / 14 -16**

Acest serviciu **exclue** prioritățile clinice, prestările de ginecologie, urologie, laborator de analize, prestație care cere o pregătire deosebită sau livrarea de un ajutor specific și prestație a cărei programare este gestionată direct.

O eventuală **anulare de programare** va putea fi comunicată telefonic la numerele:

**0119026894 – 0119026836 -0119026217**

**de Luni până Vineri ora 8,30 – 12 / 14 – 16**

Serviciul de Informații de la Poartă și Biroul Relații cu Publicul vor putea să vă îndrepte la individualizarea de prestații care trebuiesc programate direct la Centru Unificat de Programări – C.U.P. și a prestațiilor programabile direct la structurile sanitare de referință

**Plata de tichet:** pentru vărsarea cotei de participare la cheltuiala datorată, se poate folosi:

- ghișeul bancar situat în interiorul spitalului – intrarea principală, pe partea dreaptă
- ghișeele automate, „Puncte Galbene”, așezate la ghișeele bancare și pe coridoarele centrale, partea stângă alăturat Biroului de Fișe Clinice.
- Punctele „Plata – Bancomat” alăturat Punctelor Galbene
- „formularul roz” disponibil la Biroul Bancar, de la Punctul Informativ – Poarta Centrală, la Biroul Relații cu Publicul, cu care este posibil plățirea tichetului la oricare sediu teritorial al Băncii Unicredit.

**Scutirea tichetului:** sunt prevăzute, din dispozițiile în vigoare, posibilități de scutire a tichetului, parțial sau total, în bază la determinate patologii sau la situații de venituri deosebite. Vă puteți adresa la sediul A.S.L. de care aparțineți, la Primăria de rezidență sau la Medicul de Familie pentru informații asupra eventualelor drepturi ale Dumneavoastră.

**Ridicarea Rezultatelor:** rezultatele analizelor pot fi luate de Dumneavoastră de la ghișeele cuvenite a Biroului de Rezultate, situat la parter, coridorul central, intrarea principală, în următoarele ore:

**De Luni până Vineri ora 8,30 – 13 / 14 – 16**  
**tel. 01190262559**

**Notează bine:** vă amintim că, în bază la normativa în vigoare, va trebui să aveți grijă să scoateți rezultatele până în 30 de zile de la data stabilită. Eventuala neatenență va comporta atribuirea întregului tarif al analizei.

Pe lângă acestea, țineți prezent că în scopul de a tutela privacy (intimitatea persoanei), rezultatele vor fi date direct la persoana interesată dotat de deocumentul de identitate sau la o terță persoană dotată de împuternicire și de documente referitoare la împuternicit și mandatar.

### **Internarea**

Pentru **internările programate**, Serviciu de Poartă desfășoară un rol de filtru și de adresare în diverse secțiuni de spitalizare, pe când în fiecare secție personalul de asistență medicală vă va primi în momentul de internare.

Pentru **internările de urgență**, personalul de la Urgență se ocupă cu primirea de primul nivel , cu însoțirea persoanelor pe secții.

Este indispensabil ca Dumneavoastră să aveți cu voi necesarul pentru igiena cotidiană (săpun, periuță și pastă de dinți, pieptene), lenjeria personală, un halat, o pijama, de preferat chiar și un trening, papuci de casă, prosoape, tacâmuri, un pahar și un șervețel.

**Documente utile pentru internare:** Vă amintim că, pentru internare este nevoie să vă prezentați aducând următoarele documente:

- codul fiscal
- documentul de recunoaștere
- carnetul de sănătate
- eventuale documente clinice antecedente
- pentru cetățeni străini eventual permisul de ședere și/sau actele de acorduri.

**Obiecte de valoare:** Regia nu-și asumă nici o răspundere pentru bani, bijuterii sau alte valori pe care le aveți asupra Dumneavoastră în momentul internării. Vă sugerim, așadar, de a ține cu voi numai strictul necesar pentru achiziționarea eventualelor mărfuri de confort.

**Dreptul la informație:** veștile care privesc condițiile de sănătate a Dumneavoastră sunt de obicei eliberate de către personal medic în cursul unei vizite pe secție, sau în orele de primire Medici specifici pe fiecare structură. Personalul sanitar este oricum la dispoziția Dumneavoastră pentru oricare informație inerent la tratament, la durata internării, la condițiile de sănătate, la regimul care eventual va trebui să fie predispusă pentru o determinată patologie și fiecare veste folositoare pentru decurgerea post spitalicesc.

**Privacy (intimitatea persoanei) și acordul informat:** dreptul la demnitatea personală, la secret și la privacy (intimitatea persoanei) este tutelat în orice fază a parcurgerii sanitare – asistențiale. Pentru tutelarea Dumneavoastră și pentru confirmarea informațiilor primite, în timpul internării vă vor putea fi cerute semnături pentru a da acordul pentru tratamentul diagnostic – terapeutic invaziv, iar pentru privacy (intimitatea persoanei), autorizarea de a furniza eventuale informații chiar și la persoanele apropiate în timpul internării. Dacă pacientul este minor sau juridic neînstare, acordul va trebui să fie exprimat de legalul reprezentat. Se face excepție când este vorba de pacient în care să fie urgent tratamentul medico – chirurgical, în condiții psihice care compoartă incapacitate de a vrea și de a înțelege, temporar sau permanent. În aceste cazuri, nu este nevoie de acord numai dacă este vorba de acte medicale de care să depindă ocrotirea vieții persoanei sau care, dacă amânate sau neefectuate ar determina o daună ireversibilă persoanei. Orice dubiu sau cerere de clarificare din partea pacientului trebuie să fie dată de către medicul care furnizează informațiile preventive.

### **Serviciu Social Spitalicesc**

În clădire este prezent Serviciu Social Spitalicesc pe care Dumneavoastră îl puteți contacta prin Șeful de sală a secției. Asistentul Social desfășoară activitate de ajutorare, consultanță și orientament pentru internații și familiari, pentru a înfrunța greutățile legate de boală în timpul fazelor de internare, de ieșire și de prestări de policlinică.

**Biroul este situat la parter în direcția Pavilion 3**

**Tel. 0119026255 – 0119026360 – Fax. 01190226831**

**E.mail: [serviziosociale@sanluigi.it](mailto:serviziosociale@sanluigi.it)**

**Orar de primire cu publicul: Miercuri ora 9,30 – 11,30**

Pentru a înlesni și a ușura asistații și familiile lor, se concordează **programări personificate** în alte ore.

### **Mediație culturală**

Este disponibil un serviciu de mediație culturală pentru a ușura, cu activități de traducere și suport, relația cetățenilor străini cu personalul socio-sanitar-asistențial; pe lângă acestea, serviciu se însărcinează de parcursul util la înscrierea sanitară acelor care sunt lipsiți, chiar dacă temporar prezenți pe teritoriul național. Semnalările vor trebui să parvină la Serviciu Social Spitalicesc sau la Biroul Relații cu Publicul.

### **Asistența religioasă și spirituală**

La Biserica Spitalului se celebrează Sfânta Slujbă cu următorul orar:

**zile lucrătoare: ora 16,30**

**zile de sărbătoare: ora 10 și ora 16,30**

Este prevăzut cotidian la fiecare secție vizita unui Asistent Religios căruia vă puteți adresa personal. Pentru **contacte cu miniștri de alte culte**, semnați Șeful de sală a secției care va lua măsuri chiar și implicând Serviciu Social și Biroul Relații cu Publicul.

### **Orare și modalități de vizite**

**în fiecare zi ora 14 – 16 / 19,30 – 20,30**

Vizitatorii sunt rugați, în interesul internaților, de a respecta orele de vizită, care sunt de asemenea precizate pentru fiecare structură și pentru că **pot diferi în unele secții**. Eventuale excepții pentru cazuri deosebite vor fi autorizate de către responsabilul secției. Pentru a asigura liniștea internaților

și pentru motive de igienă, nu sunt admise în secții minori sub 12 ani, pe lângă acestea se recomandă de a limita vizitele la nu mai mult de două persoane deodată. Pentru informații de ordin clinic-sanitar, Familiarii vor putea fi primiți de către Medicii curanți prin urmare a orarelor stabilite pe fiecare secție în parte.

### **Ieșirea**

Ieșirea Dumneavoastră vă va fi comunicat în timp util care să vă permită să organizați reîntoarcerea Dumneavoastră la domiciliu. Vă va fi consemnat foaia de ieșire, pentru medicul Dumneavoastră de familie, în care sunt indicate: diagnosticul, examenle efectuate, tratamentul primit și cel recomandat la domiciliu. Această foaie trebuie păstrată pentru eventuale sau următoare controale clinice și prezentat la Biroul de Recepție pentru a obține eventuale certificate de internare.

### **Biroul de Recepție Administrativă**

Este situat la intrarea în Spital, eliberează certificatele de început și de sfârșit a internării, în următoarele orare:

**de Luni până Vineri ora 8,30 – 13 / 14 – 16**

**Tel. 0119026222**

### **Biroul de Fișe Clinice**

Este așezat pe coridorul central – intrarea principală, eliberează copia xerox a fișei clinice, în următoarele orare:

**de Luni până Vineri ora 8,30 – 13 / 14 – 16**

**Tel. 0119026278**

În scopul de a vă asigura tutela și secretul (privacy), fișa clinică va putea fi cerută numai de către pacient sau de alte persoane însărcinate printr-o împuternicire, completând înainte formularul convenit. Familiarul pacientului decedat va trebui să fie dotat cu acte notariile sau să elibereze o autocertificare potrivită.

### **Odihna nocturnă**

Vă invităm să respectați liniștea de la ora 22 la ora 6, pentru a favoriza odihna nocturnă a internaților.

### **Alegerea și orarul meselor**

Domnii internați pot alege masa prin alegerea de diverse meniuri, care cuprinde și apa minerală. Mesele sunt servite în cameră în următoarele orare:

Micul dejun	între ora 7,30 și ora 8
Prânzul	între ora 12,30 și ora 13
Cina	între ora 18,30 și ora 19

### **Serviciu de masă pentru însoțitori**

Celor care însoțesc pacienții la serviciile sanitare din acest spital sau care asistă internați în timpul internării pot beneficia de serviciu de masă în localele convenite, în orarele permise. Trebuie achiziționat bonul de masă la Punctele Galbene, selecționând vocea relativă, care va evidenționa prețul total cerut.

### **Serviciu de Coafură și Frizerie**

Pentru cei care intenționează să beneficieze de serviciu de coafură este suficient să facă cerere la Șeful de sală. Această prestație, după tarife reglementate, sunt în cheltuiala solicitanților.

## **Instalare hotelieră**

Biroul Relații cu Publicul va putea să vă informeze asupra folosirii unor tarife convenționale cu structuri hoteliere din apropierea Spitalului, diferențiate dacă este vorba de însoțitori ai internaților sau operatori care ar trebui să folosească structura pentru motive de studiu și/sau de lucru.

Regia Sanitară Spitalicească San Luigi Gonzaga a consolidat în ultimii ani o parcurgere de mare atenție la tutelarea drepturilor cetățenilor. În bază chiar și cât este prevăzut de ultimele legi în materie de comunicare în Publica Administrație, a fost organizată Unitatea Operativă Autonomă Comunicație – Informație, Structura Complexă în cadrul Direcției Generale, care are scopul de a garanta și îmbunătăți informațiile, primirea, accesul, transparența, umanizarea serviciilor, de asemenea promovarea tutelei cetățenilor și participarea lor în forme, chiar și asociative recunoscute de lege, la procedurile de evaluare a serviciilor oferite de această structură sanitară.

**Biroul Relații cu Publicul** așezat la intrarea în Spital, este deci directul interlocutor a Direcțiunii cu Cetățeanul pentru obiectivele mai sus descrise:

**Orarul cu publicul: de Luni până Vineri ora 9 – 12 / 13 – 15,30**

**Tel. 0119026679 – Număr Verde 800274163**

**Fax. 0119026831 – E-mail: [urp@sanluigi.piemonte.it](mailto:urp@sanluigi.piemonte.it)**

La acest Birou Vă puteți adresa pentru a obține informații asupra structurii și a serviciilor oferite de către Regia Spitalicească, pentru a transmite semnalări și sugestii pentru noi extrem de importante în scopul de a îmbunătăți și adecva în mod eficient serviciile la exigențele cetățenilor și ori de câte ori veți avea nevoie de a fi ajutați sau îndrumați mai bine în timpul parcurgerii Dumneavoastră sanitare și asistențiale.

Semnalările Dumneavoastră, pozitive sau nu, vor fi urmărite în bază la o procedură oficială. Dacă intenționați să prezentați reclamații pentru eventuale dezorganizări, vi se va explica, iar la cerere consemnat, Regulamentul de Publică Tutelă care stabilește termenele și modalitățile pentru prezentarea Semnalărilor, de asemenea Regulamentul Drepturilor și Îndatoririlor Cetățenilor. Fișa pentru semnalări se poate descărca de pe „site”.

Vă mulțumim pentru colaborarea Dumneavoastră, indispensabilă în scopul de a aduna informații și sugestii utile pentru a adecva sistemul organizativ la un proces continuu de îmbunătățire a calității date cetățenilor.